116 ——— 16

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 116 North Renfrew — S. District No. 52 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Stafford Township — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par William Currie — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / INFIRMES	
Dwelling House / Maison habitée	Family, Including one person living alone / Famille, y compris une personne vivant seule	Name of each person in family, Beginning with the head / Nom de chaque personne dans la famille, en commençant par le chef	Place of habitation. (If in a city or town, give street and number. If on a farm or in a village, give name of village.) / Lieu de domicile. (S'il est dans une cité ou ville, donner le nom de la rue et le numéro. S'il est dans un village ou sur une ferme, donner le nom du village.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, single, widowed or divorced / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants au Canada.	Year of naturalization. / Pour les étrangers.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi accessoire, autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (voir instructions).	State salary earned in 1910 if employed for wages, or if employed on commission or fees, state amount earned in 1910. / Si employé à gages, indiquer le salaire gagné en 1910. Si employé à commission ou honoraires, indiquer le montant gagné en 1910.	Were employed in 1910 as stated in column 18? / Travaillaient-ils en 1910 au métier indiqué à la colonne 18?	Were unemployed in 1910 as stated in column 18? If so, how many months? / Ont-ils chômé en 1910 au métier indiqué à la colonne 18? Si oui, combien de mois?	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Have you a weekly holiday with pay? / Jouissent-ils d'un congé hebdomadaire avec paye?	Have you a contract for work? / Ont-ils un contrat de travail?	Trade (specify) in which employed. / Genre d'industrie ou de commerce dans lequel ils travaillent.	Date of commencing work this year. / Date de commencement de travail cette année.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in column 32. / Coût de l'assurance à la colonne 32.	Month of birth / Mois de naissance	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Year of education. (If not given in years, state whether in schools of ungraded, Collegiate, University, etc.) / Année d'éducation. (Si non donnée en années, spécifier si écoles primaires, collèges, universités, etc.)	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	39	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Semply Hand		M	Son	S	July		11	C			French	Canadian	R Catholic	none																					
		Camorin		F	Daughter	S	July		12	C			French	Canadian	R Catholic																					
47	47	Enoch John	N½ Lot 3 Con 2	M	Head	M			74	Ireland	1841		Irish	Canadian	R Catholic	Farmer		O	O	00	70	no	no														
		James		M	Son	S	October	1868	43	C			Irish	Canadian	R Catholic	Farmer	Farm Labourer	O	O	00																	
		Mary Ann		F	Daughter	S	November	1873	36	C			Irish	Canadian	R Catholic	none																					
48	48	Vondrau Frederick	N½ Lot 2 Con 2	M	Head	W	April	1845	66	C			French	Canadian	R Catholic	Farmer		O	O	00	no	no	yes															
		Celia		F	Wife	W	March	1851	60	C			Irish	Canadian	R Catholic	none																					
		Alice		F	Daughter	S	December	1892	19	C			French	Canadian	R Catholic	none																					
		Dora		F	Daughter	S	July	1894	17	C			French	Canadian	R Catholic	none																					
		Lind	Stepson	M	Son	S	October	1897	14	C			French	Canadian	R Catholic	none																					
		Mathilda		F	Daughter	S	October	1899	12	C			French	Canadian	R Catholic	none																					
		Joseph		M	Son	S	December	1901	10	C			French	Canadian	R Catholic	none																					
		Louis		M	Son	S	May	1904	7	C			French	Canadian	R Catholic	none																					
		Rose		F	Daughter	S	April	1906	5	C			French	Canadian	R Catholic	none																					
		Ben		M	Son	S	April	1906	5	C			French	Canadian	R Catholic	none																					
		Edward		M	Son	S	February	1909	2	C			French	Canadian	R Catholic	none																					
		Moses		M	Son	S	January	1911	1/12	C			French	Canadian	R Catholic	none																					
49	49	Wilson Hugh	Son W½ Lot 2 Con 2	M	Head	W	December	1843	68	C			Irish	Canadian	Methodist	Farmer		O	O	00	yes	no	no															
		Lilly		F	Wife	W	September	1858	53	C			Irish	Canadian	Methodist	none																					
		Hugh Jr	Step Son	M	Son	W	February	1892	33	C			Irish	Canadian	Methodist	Farmer		O	O	00	yes	no	no															
		Mary J		F	Daughter	W	March	1884	23	C			Irish	Canadian	Methodist	none																					
		Mildred		M	Grandson	S	July	1907	3	C			Irish	Canadian	Methodist	none																					
		Viola		F	Granddaughter	S	July	1908	2	C			Irish	Canadian	Methodist	none																					
		Daniel		M	Grandson	S	June	1910	1	C			Irish	Canadian	Methodist	none																					
50	50	Benkendorf Edward	Con 2	M	Head	W	April	1854	56	C			German	Canadian	Lutheran	Farmer		O	O	00	no	no	yes															
		Bertha		F	Wife	W	August	1857	52	C			German	Canadian	Lutheran	none																					
		August		M	Son	S	August		23	C			German	Canadian	Lutheran	none																					
		Teenie		F	Daughter	S	September		21	C			German	Canadian	Lutheran	Teacher	none	11	6	00	no	yes	no	Public School	43	6	6	1924									
		Otto		M	Son	S	September		27	C			German	Canadian	Lutheran	none																					
		William		M	Son	S	February		19	C			German	Canadian	Lutheran	Teacher	none	11	6	00	no	yes	no	Public School	47	6	6	1923									
		Minnie		F	Daughter	S	April		18	C			German	Canadian	Lutheran	Farmer	Farm Labourer	O	1	00			yes														
		Gerty		F	Daughter	S	June		15	C			German	Canadian	Lutheran	none																					
		Dora		F	Daughter	S	June		13	C			German	Canadian	Lutheran	none																					
		Lemand		M	Son	S	July		12	C			German	Canadian	Lutheran	none																					
		Ellis		F	Daughter	S	February		10	C			German	Canadian	Lutheran	none																					
51	51	Elliott Benjamin	Con 2	M	Head	W	July	1868	43	C			French	Canadian	Methodist	Farmer		O	O	00		yes																
		Jane		F	Wife	W	May	1867	44	C			French	Canadian	Methodist	none																					
		Ethel		F	Daughter	S	April	1891	20	C			French	Canadian	Methodist	none																					
		Jessie		F	Sister-in-law	S	May	1872	18	C			French	Canadian	Methodist	none																					
		John		M	Brother	S	June	1870	21	C			French	Canadian	Methodist	Farmer	Lumberer	Jul	Oct	00		yes															
52	52	Dobrinski Markus	Con 3	M	Head	W	June	1853	57	German	1867		German	German	Lutheran	Farmer		O	O	00		yes																
		Minnie		F	Wife	W	January	1862	49	German	1867		German	German	Lutheran	none																					
		Adolph		M	Son	S	March		23	C			German	Canadian	Lutheran	Farmer	Lumberer	Jan	Mar	00		yes															
		John		M	Son	S	April	1891	20	C			German	Canadian	Lutheran	Student	At College																					
		Minnie		F	Daughter	S	March	1895	16	C			German	Canadian	Lutheran	none																					
		Emanuel	Con 2	M	Son	S	December	1896	13	C			German	Canadian	Lutheran	none																					
53	53	Meilke Frederick		M	Head	W	July	1852	58	German	1884		German	German	Lutheran	Farmer		O	O	00		yes																
		Wilhemena		F	Wife	W	January	1853	57	German	1884		German	German	Lutheran	none																					
		Edward		M	Son	S	May	1888	22	German	1884		German	German	Lutheran	Farmer	Labourer	O	O	00		yes															
		Minnie		F	Daughter	S	September	1894	16	German	1884		German	German	Lutheran	none																					

No. HC